



Naudotojų vadovas apie Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą

Trumpas įvadas į pagrindinius praktinius procedūros,
grindžiamos reglamentu, taikymo aspektus

*Teisingumas ir
vartotojų reikalai*

Naudotojų vadovas apie

Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra

Trumpas įvadas į pagrindinius praktinius procedūros, grindžiamos reglamentu, taikymo aspektus

Apie šį vadovą

Šio vadovo tikslas – tiesiogiai pristatyti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, kuri vadove vadinama „ESCP“ (angl. European Small Claims Procedure). Vadovas skirtas padėti ESCP naudotojams suprasti, kas atliekama per kiekvieną procedūros etapą. Visų pirma, jis turėtų padėti šaliai, norinčiai pradėti ESCP bylą, ir šaliai, prieš kurią buvo pradėta byla.

Vadovas yra gana trumpas ir paprastas, kad būtų galima lengviau naudotis ir suprasti. Jame sąmoningai nėra aptariamos smulkios detalės, nes siekiama, kad įvairių procedūros aspektų aprašymai būtų kuo trumpesni ir paprastesni.

Norint rasti išsamesnį ESCP aprašymą ir papildomos informacijos, kuri gali padėti ESCP naudotojams geriau suprasti procedūrą, galima nurodyti praktikos vadovą. Daugumoje naudotojo vadovo punktų galima rasti nuorodas į praktikos vadovo turinį, pvz., „PV 1.1“.

Kad būtų galima lengviau naudotis šiuo vadovu, jis yra suskirstytas į šias dalis:

Turinys

Ižanga. Teisinių veiksmų, kuriais siekiama susigražinti skolą keliant tarpvalstybinį ieškinį Europos Sąjungoje, apsvarstymas	5
Pirmoji dalis: ESCP tikslas, paskirtis ir taikymo sritis	8
Antroji dalis: Teismo ir kitos išlaidos?	12
Trečioji dalis: Ieškinio dėl nedidelės sumos pateikimas teismui	16
Ketvirtoji dalis: Atsakymas į ieškinį	22
Penktoji dalis: Sprendimo priėmimas	26
Šeštoji dalis: Po teismo sprendimo	30

Įžanga. Teisinių veiksmų, kuriais siekiama susigražinti skolą keliant tarpvalstybinį ieškinį Europos Sąjungoje, apsvarstymas

Kai atsiranda tarpvalstybinis ieškinys ir ieškovas negali gauti mokėjimo ar pasiekti įsipareigojimo, kuriuo grindžiamas ieškinys, įvykdymo arba susitarti dėl priimtino ieškinio sprendimo, gali prireikti imtis teisinių veiksmų. Tokiu atveju, gali būti taikomos įvairios procedūros, atsižvelgiant į ieškinio dydį ir pobūdį, taip pat į tai, ar atsakovas ginasi.

Todėl prieš pradėdant ieškinį dėl skolos susigražinimo iš ES įsikūrusio asmens ar įmonės reikės nuspręsti, kokią procedūrą taikyti. Šis sprendimas didžiąja dalimi priklausys nuo kiekvieno konkretaus atvejo aplinkybių, nes galimos procedūros, nors jos iš dalies sutampa viena su kita, iš esmės yra skirtos skirtingoms situacijoms spręsti.

Kada naudinga naudoti ESCP?

ESCP galima taikyti iki 5 000 EUR vertės ieškiniams, įskaitant ieškinius, susijusius su nepiniginiais reikalavimais, be to, šia procedūra galima naudotis ir kai atsakovas ginasi dėl ieškinio, ir kai nesigina. ESCP sukurta, kad tai būtų gana sparti ir pigesnė procedūra. Ji ypač naudinga tiems ieškovams, kurie nenori kreiptis į teisininką pagalbos arba dėl atstovavimo, nes pagal šią procedūrą teisinis atstovavimas nėra privalomas.

ESCP galima naudoti daugeliui tarpvalstybinių civilinio ir komercinio pobūdžio ieškinių, įskaitant tuos, kurie atsiranda dėl sutarčių, reikalavimų atlyginti žalą dėl nuostolių ar sužalojimo ir dėl prekių pristatymo. Tačiau kai kurios bylos

rūšys neįtrauktos į ESCP; šios rūšys apima šeimos teisės bylas ir išlaikymo, įdarbinimo ir socialinės apsaugos klausimus bei bankroto bylas.

ESCP iš esmės yra rašytinė procedūra, vykdoma standartinėmis formomis. Žodinis nagrinėjimas vyksta tik tais atvejais, kai neįmanoma priimti sprendimo remiantis rašytiniais įrodymais arba jei viena iš šalių prašo žodinio bylos nagrinėjimo, o teismas mano, kad tai būtina sprendžiant bylą arba pagal teisingumo interesus. Be to, ieškovai, kurie naudojami ESCP, gali tikėtis gauti pagalbos užpildant ieškinio formą. Teismai turi pateikti gaires dėl procedūrinių klausimų.

Kitos išieškojimo pagal tarpvalstybinius ieškinius procedūros

Sprendžiant problemą vartotojų byloje, galima naudoti neteisminio ginčų sprendimo mechanizmus. **Neteisminio ginčų sprendimo direktyva** nustatomos taisyklės, reglamentuojančios neteisminį ginčų sprendimą valstybėse narėse ir užtikrinančios ginčų sprendimo įstaigų veiklos kokybę. **EGS platforma** gali būti naudojama siųsti skundams, susijusiems su prekyba internetu ir paslaugomis tarp vartotojų ir prekybininkų, patvirtintai ginčų sprendimo institucijai.

Jei svarstoma rinktis teisminę procedūrą, ESCP yra taikoma ieškiniui, kurio vertė neviršija 5 000 EUR ir kuris nėra neįtrauktas į taikymo sritį. Prieš priimant sprendimą, ar naudoti ESCP, patartina apsvarstyti, ar kita

procedūra gali būti tinkama arba privaloma atitinkamam ieškinio tipui. Europos Sąjungoje galima pasinaudoti šiomis galimybėmis dėl išieškojimo pagal tarpvalstybinius ieškinius:

- Visų **tarpvalstybinių išlaikymo** reikalavimų atveju taikomas išlaikymo reglamentas. Daugiau informacijos galima rasti Europos e. teisingumo portalo skyriuje apie išlaikymo prievoles, žr.: https://e-justice.europa.eu/content_maintenance_obligations-355-lt.do
- Tarpvalstybiniais ieškiniams dėl **testamentų ir paveldėjimo** taikomas paveldėjimo reglamentas. Daugiau informacijos galima rasti Europos e. teisingumo portalo skyriuje apie paveldėjimą, žr.: https://e-justice.europa.eu/content_succession-538-lt.do
- Neginčytinų reikalavimų atveju, kai buvo išduotas teismo įsakymas arba kitas patvirtinimas dėl teisės į pinigų sumą, galima naudotis **Europos vykdomuoju raštu (EVR)**. Daugiau informacijos apie EVR galima rasti Reglamento dėl Europos vykdomojo rašto taikymo praktiniame vadove, kurį galima rasti internete adresu: http://ec.europa.eu/civiljustice/publications/docs/guide_european_enforcement_order_en.pdf
- Kitų piniginių reikalavimų, išskyrus reikalavimus dėl išlaikymo, atveju, jei ieškovas mano, kad **atsakovas nesigina arba nesigins**, galima taikyti **Europos mokėjimo įsakymo (EMĮ)** procedūrą. Ši galimybė yra ypač patraukli ieškovams, norintiems susigrąžinti pinigines skolas iš kelių skolininkų, nes ji yra skirta labai greitai spręsti reikalavimus, dėl kurių nesiginama. Ji taip pat sukurta specialiai naudoti elektroniniu būdu, jei yra tokia galimybė. Daugiau informacijos apie EMĮ galima rasti Reglamento dėl Europos mokėjimo įsakymo taikymo praktiniame

vadove, kurį galima rasti internete adresu: <http://ec.europa.eu/justice/civil/document/>

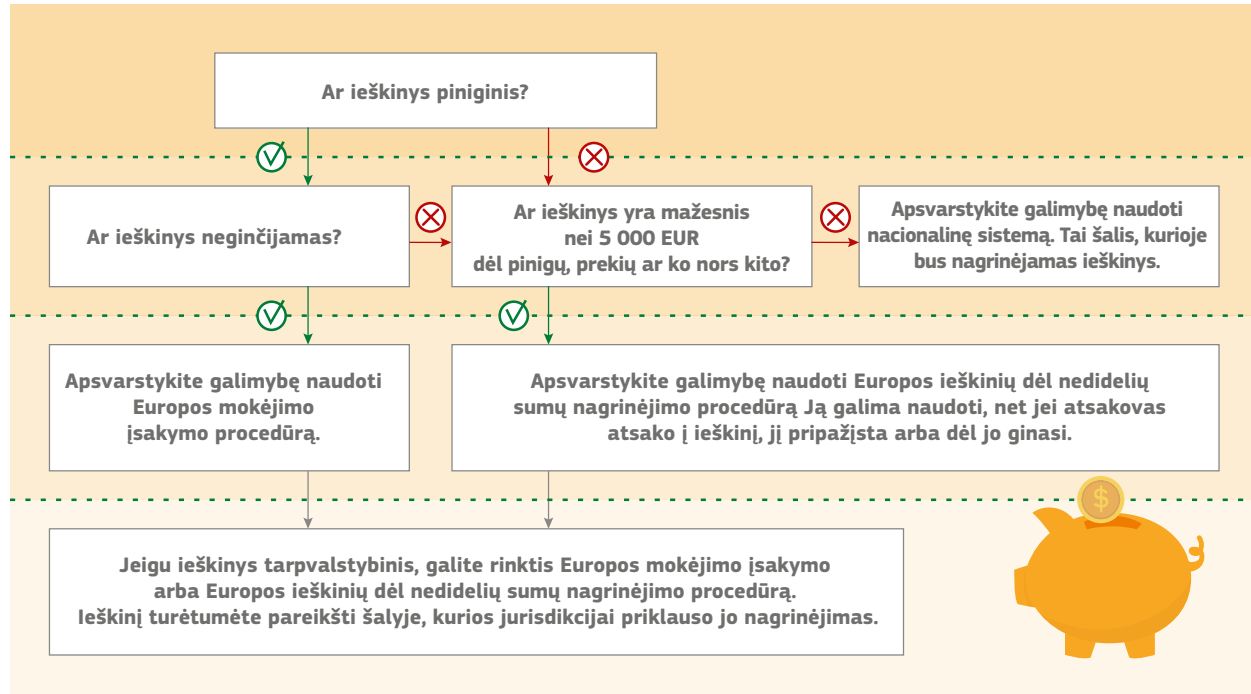
- Kitų rūšių civilinių ir komercinių ieškinių, įskaitant ieškinius, kurių vertė didesnė kaip 5 000 EUR, atveju, galima taikyti nacionalines procedūras, nors kai kuriose valstybėse narėse yra specialios procedūros tam tikros rūšies ieškiniams. Yra ES taisyklių, kuriomis nustatoma, kuris teismas gali nagrinėti bylas tarp valstybių narių. Kad nacionalinio teismo sprendimas ar įsakymas būtų vykdomas kitoje valstybėje narėje, reikia laikytis Briuselio I (naujos redakcijos) reglamento procedūros. Informacija apie šį reglamentą pateikiama Europos e. teisingumo portale, skyriuje apie Briuselio I (naujos redakcijos) reglamentą, žr.: https://e-justice.europa.eu/content_brussels_i_regulation_recast-350-lt.do. Europos e. teisingumo portalo svetainėje yra nemažai informacijos apie tarpvalstybinius ginčus ES civilinėse ir komercinėse bylose¹.

⁽¹⁾ Žr. https://e-justice.europa.eu/content_going_to_court-32-lt.do

Kaip pasirinkti, kurią procedūrą naudoti

Taigi, ieškovas turi galimybę pasirinkti teismo procedūrą; kaip reikėtų pasirinkti?

Toliau pateiktoje struktūrinėje schemoje pateikiama, kokios procedūros tinka įvairiems bylų tipams.



PIRMOJI DALIS

*ESCP tikslas, paskirtis ir
taikymo sritis*



1.1 Kas yra Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra? – PV 1.1

ESCP – tai teismo procedūrų rūšis civiliniams ieškiniams nagrinėti Europos Sąjungoje, ši procedūra:

- gali būti taikoma tik tarpvalstybinėms byloms: žr. 1.2;
- gali būti naudojama, tik jei ieškinio vertė neviršija 5 000 EUR: žr. 1.4;
- gali būti naudojama ieškiniams dėl pinigų ir ne dėl pinigų;
- gali būti naudojama tiek ieškiniams, dėl kurių atsakovas ginasi, tiek ieškiniams, dėl kurių atsakovas nesigina, nagrinėti;
- nėra sukurta taip, kad per ją ieškovui atstovautų teisininkas, jo dalyvavimas nėra būtinas, bet taip pat nėra draudžiamas;
- yra sukurta taip, kad būtų gana sparti, paprasta naudoti ir pigesnė už kitas procedūras;
- nepakeičia panašių nacionalinių procedūrų ir todėl yra neprivaloma, o tai reiškia, kad, jei ją galima naudoti dėl ieškinio, taip pat paprastai yra nacionalinė procedūra, kuria galima pasinaudoti siekiant patenkinti ieškinį; dėl procedūros pasirinkimo sprendžia ieškovas.

1.2 Kas yra tarpvalstybinė byla? – PV 2.2.2

Byla, kurioje bent viena iš šalių nėra įsikūrusi toje pačioje valstybėje narėje kaip ir ieškinį nagrinėjantis teismas².

Laikas, pagal kurį nustatoma, ar byla yra tarpvalstybinė, yra ta diena, kurią kompetentingas teismas gauna ieškinį.

1.3 1.3. Kokių rūšių ieškinius galima pateikti naudojant ESCP? – PV 2.1.4

ESCP galima naudoti daugeliui civilinių ar komercinių ieškinių rūšių, pavyzdžiui, ieškiniams, kurių objektas yra:

- pinigų mokėjimas;
- žalos, patirtos dėl nelaimingo atsitikimo;
- prekių ar kito kilnojamojo turto pristatymas;
- reikalavimas, kad kažkas įvykdytų sutartį;
- siekis sustabdyti ar siekti užkirsti kelią neteisėtam veiksmui.

⁽²⁾ Reikėtų nepamiršti, kad Danijai šis reglamentas nėra privalomas, todėl ieškinyms prieš Danijoje įsikūrusią šalį turėtų būti atliekamas taikant nacionalinę procedūrą.

1.4 Kaip išsiaiškinti, ar ieškinys neviršija 5 000 EUR? – PV 2.1.1

Jei ieškinys yra dėl piniginės sumos sumokėjimo, jo vertė bus ta suma.

Jei ieškinys nėra dėl piniginės sumos sumokėjimo, būtina nurodyti tokio nepiniginio ieškinio vertę – PV 2.1.2.

Jei taip pat galima pateikti piniginį ieškinį, jei nėra įvykdomas nepiniginis reikalavimas, tai turėtų būti nurodyta atskirai.

Apskaičiuojant ieškinio vertę, neįtraukiamos visos palūkanos, išlaidos ir išmokos.

1.5 Ieškiniai eurai arba kita valiuta

Finansinė ieškinio vertė turi būti nurodyta teismo valiuta. Tai galima padaryti ieškinio formoje, A formos 7 skyriuje. Jeigu teismo valiuta nesutampa su valiuta, kuria ieškovas išreiškė ieškinį, ieškinio vertė turi būti nurodyta atitinkama valiuta, konvertuojant reikalaujamą sumą į teisme naudojamą valiutą. Tada ieškinys turi būti nurodytas ta valiuta, kaip nurodyta ieškinio formos 7 dalyje.

Be to, kadangi ne visose valstybės narėse naudojamas euras, siekiant nustatyti, ar ieškinys neviršija 5 000 EUR dydžio finansinės ribos, ieškovas turės konvertuoti ieškinio vertę į eurus tą dieną, kai ieškinys bus pateiktas teismui. Ieškinio formoje nereikės nurodyti ieškinio vertės eurai, jei valiuta, naudojama teisme, kuriam siunčiamas ieškinys, yra euras.

Valstybės narės gali turėti specialias valiutos konvertavimo procedūras, taigi, kai reikia atlikti konvertavimą, patartina iš anksto kreiptis į teismą, kad išsiaiškintumėte, kokia tvarka taikoma. Teismui taip pat galės pakonsultuoti, ar jie yra pasirengę priimti ieškinius, nurodytus kita nei atitinkamos valstybės narės valiuta.

1.6 Ar yra kokių nors civilinių ieškinių, kurių negalima pateikti naudojant ESCP? – PV 2.1.3

Kai kurie civiliniai ieškiniai neįtraukiami į ESCP, kaip aprašyta ESCP reglamento 2 straipsnyje, pavyzdžiui, ieškiniai dėl išlaikymo ir ieškiniai, kylantys iš darbo sutarčių. Taip pat neįtraukiami ieškiniai, susiję su pajamų, muitinės ar administraciniais klausimais.

Kai kurie kiti ieškiniai nėra laikomi civiliniais ir komerciniais ieškiniiais; daugiau informacijos apie tai, kokie ieškiniai tokiais laikomi, o kokie nelaikomi, žr. PV 2.1.5.

1.7 Ar būtina pavesti ginti bylą teisininkui, kad būtų galima naudotis ESCP? – PV 9.1.1

Nereikia pavesti ginti bylos teisininkui, bet taip pat nėra draudžiama to daryti.

Jei šalis ESCP byloje nurodo teisininką, tai gali turėti įtakos teismo išlaidų padengimo skyrimui: žr. PV 9.1.2 ir antrąją dalį.

ANTROJI DALIS

Teismo ir kitos išlaidos?



2.1 Ką kainuoja naudotis ESCP? – PV 3.4

Daugumoje ES valstybių narių reikės sumokėti teismui mokestį už paraišką, kuria pradama ESCP, pateikimą. Šio mokesčio sumokėjimo tvarką ieškovas turi nurodyti ieškinio formos A formos 6 langelyje.

Mokėtina suma būna skirtinga – informacija apie išlaidas arba kaip apskaičiuoti išlaidas, pateikiama Europos e. teisingumo portale [Teismo mokesčiai, susiję su Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra](#).

Be to, gali būti patirta išlaidų, jei bus pavedama ginti bylą teisininkui, ir taip pat dėl kai kurių liudytojų, pavyzdžiui, ekspertų dalyvavimo.

2.2 Bylą laimėjusios šalies išlaidų priteisimas

Bylos pabaigoje teismas paprastai priteisia to asmens, kuris yra laimėjęs šalis, išlaidas. Priteisiamos išlaidos turi būti proporcingos ieškinio vertei, o teismas neturėtų priteisti jokių neproporcingų išlaidų, susijusių su mokesčiais teisininkams³.

2.3 Su ESCP susijusios išlaidos

Nors ESCP yra laikoma santykinai nebrangia procedūra, vis dėlto tikimasi, kad taikant procedūrą susidarys išlaidų, net jei šalis nepaves ginti bylos teisininkui. Jei pavedama ginti bylą teisininkui, tai daranti šalis turi atsižvelgti į galimybę, kad, net jei ji laimės bylą, jos išlaidos dėl teisinės konsultacijos byloje gali likti nepriteistos bylą pralaimėjusiai šaliai.

2.4 Išlaidos, jei vyksta teismo posėdis

Be 2.1 punkte nurodyto teismo mokesčio sumokėjimo, šalys turėtų atsižvelgti į tai, kad susidarys išlaidų, jei jos prašys surengti posėdį, o teismas dėl to sutiks. Tokiu atveju šalims gali tekti sumokėti išlaidas, susidariusias už bet kokio eksperto ir kitų liudytojų veiksmus, dokumentų vertimą ir bet kokią specialią bylos nagrinėjimo procedūrą, pvz., vaizdo konferencijas. Teismas turi atsižvelgti į papildomas išlaidas, susidaranti, jei dėl bylos pobūdžio reikia, kad šalys ir liudytojai pateiktų parodymus žodžiu, ir priims ekspertų įrodymus arba parodymus žodžiu tik tuo atveju, jei neįmanoma priimti sprendimo remiantis kitais įrodymais.

⁽³⁾ Žr. 16 straipsnį.

Antroji dalis *Teismo ir kitos išlaidos?*

Apskritai, teismo posėdžio išlaidos turėtų būti minimalios, nes teismas turėtų naudoti paprasčiausią ir mažiausiai apsunkinantį įrodymų rinkimo būdą⁴.

2.5 Kas apmoka ESCP išlaidas? – PV 6.4

Iš esmės, šalis, kuriai buvo priimtas nepalankus sprendimas, padengs proceso išlaidas kitai šaliai. Kaip jau buvo minėta, teismas įvertins išlaidas, remdamasis tuo, kad išlaidos nebus priteisiamos, jei jos yra neproporcingos ieškinio vertei arba susidarė be reikalo ir apima išlaidas, kurias patyrė laimėjusi šalis, jei pavedė ginti bylą teisininkui.



(⁴) Žr. 9.1 straipsnį.

2.6 Išlaidos dėl priverstinio vykdymo

Prieš pateikiant ieškinį, ieškovams patartina apsvarstyti visus veiksnius, rodančius, ar verta tęsti ieškinį. Šie veiksniai apims procedūros išlaidas, taip pat pagrindinius klausimus, ar atsakovas turi išteklių, kad galėtų patenkinti ieškinį arba iš kurių jis galėtų būti patenkintas. Ieškovai taip pat turėtų žinoti, kad, be ESCP procedūros sąnaudų, atsiras išlaidų, jei jie norės priverstinai vykdyti teismo sprendimą, ypač išlaidų, susijusių su priteista suma ar sumomis.



*TREČIOJI DALIS
leškinio dėl nedidelės sumos
pateikimas teismui*

3.1 Kaip pradėti ieškinį – PV 3

Prieš pradėdant naudoti ESCP, pirmiausia reikia parengti ieškinio pagrindą ir surinkti raštišką ieškinį palaikančią medžiagą.

Surinkus šią medžiagą, norint pradėti procedūrą, būtina gauti ieškinio formos kopiją, nes ESCP iš esmės yra rašytinė procedūra.

3.2 Kur galima gauti ieškinio formą? – PV 3.2

Ieškinio forma, A forma, turėtų būti prieinama kiekviename visų ES valstybių narių teisme, kuriame galima pradėti ESCP, įskaitant nacionalinių teismų interneto svetaines.

Atsižvelgiant į valstybės narės nustatytą tvarką, ši forma taip pat gali būti prieinama kitose viešosiose vietose, pavyzdžiui, viešosiose bibliotekose ir konsultavimo centruose bei vartotojų organizacijose.

Be to, elektroninės formos versijos ir kitos ESCP formos yra prieinamos visomis oficialiosiomis ES kalbomis; jos pateikiamos Europos e. teisingumo portalo skyriuje „Dinaminės formos“. Čia yra nuoroda į versiją lietuvių kalba.

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-lt.do

3.3 Kaip naudoti ieškinio formą

Formoje pateikiami išsamūs nurodymai, kaip ją užpildyti.

3.4 Ar galima gauti pagalbos, kaip užpildyti formą? – PV 4.1.3

ES valstybės narės turi užtikrinti, kad ieškovams ir kitoms šalims būtų suteikta praktinė pagalba pildant ESCP formas.

3.4.1 Teismo darbuotojų pagalba

Teismo darbuotojai, teikdami pagalbą dėl formos pildymo, negali teikti teisinių konsultacijų; tačiau konsultacijas dėl ieškinio esmės gali suteikti konsultacijų agentūros.

3.4.2 Kiti pagalbos šaltiniai

Pagalba pildant ieškinio formą pateikiama įvairiais būdais, priklausomai nuo kiekvienos valstybės narės vidaus tvarkos. Daugelyje valstybių narių yra vartotojų, teisinių ir kitų konsultacijų centrų tinklai, kuriuose ieškovai ir atsakovai gali kreiptis patarimo dėl ESCP formų ir procedūrų. Be to, Europos vartotojų centrų tinklas (EVC), jei toks yra, gali suteikti vartotojų konsultacijas ieškovams dėl ieškinių pagal ESCP. Pareiškėjams ir atsakovams patariama išsiaiškinti, kokios galimybės yra jų vietovėje, ir jie gali gauti pagalbos šiuo klausimu Europos Komisijos interneto svetainėje⁵ ir Europos e. teisingumo portale⁶.

⁽⁵⁾ Žr. http://ec.europa.eu/consumers/ecc/index_lt.htm

⁽⁶⁾ Žr. 2.2 punktą.

3.5 Prašymas dėl žodinio bylos nagrinėjimo – PV 5.3

Iš esmės ESCP yra rašytinė procedūra, todėl informacija, kurią teismas nagrinės, bus pateikiama raštu ir teisme dalyvauti nereikės.

Teismas sprendžia bylą remdamasis pareiškėjo pateikta informacija ir, jei atsakovas byloje ginasi, atsakovo pateikta informacija.

Tačiau pats teismas gali surengti žodinį bylos nagrinėjimą, jei mano, kad neįmanoma priimti sprendimo remiantis rašytiniais įrodymais. Ieškovas ir atsakovas taip pat turi teisę prašyti žodinio bylos nagrinėjimo. Jei toks prašymas pateikiamas, teismas turi surengti posėdį, nebent jis mano, kad tai nėra būtina teisingam proceso vykdymui.

Ieškovas gali paprašyti žodinio bylos nagrinėjimo užpildydamas atitinkamą punktą ieškinio formoje, tai yra 8.3 punktas, ir nurodydamas prašymo priežastis. Atsakovas gali prašyti žodinio bylos nagrinėjimo atsakydamas į II dalies 3 klausimą ir nurodydamas priežastis.

3.6 Kuriam teismui reikėtų siųsti ieškinį? – PV 3.1

Teismą, kuris gali priimti bylą, paprastai galima nustatyti kaip teismą, kuris įsikūręs toje pačioje šalyje kaip atsakovas arba ieškovas.

Pirmiausia reikia nustatyti, kurie ES valstybės narės ar valstybių narių teismai yra kompetentingi pagal atitinkamą ES reglamentą (Briuselio I (naujos redakcijos) reglamentą). Tai reiškia, kad reikia nagrinėti jurisdikcijos taisykles,

kurios taikomos konkrečiai bylai, ir išsiaiškinti, kuris teismas gali nagrinėti bylą atitinkamoje šalyje.

Ypač svarbu, kad atskiri vartotojai žinotų apie galimybę pateikti ieškinį šalies, kurioje jie gyvena, teisme. Šiuo atveju, vartotojas yra asmuo, kuris nevykdo prekybos ar verslo tikslais veiklos, susijusios su ginčo, dėl kurio pateiktas ieškinys, dalyku (dėl vartotojams taikomų jurisdikcijos taisyklių žr. PV 3.2.1).

Daugiau informacijos apie jurisdikcijos taisykles galima rasti Europos e. teisingumo portale.

3.7 Ieškinio formos išsiuntimas teismui – PV 3.6

Ieškinio formą galima siųsti teismui paštu ar kitomis atitinkamam teismui priimtinomis ryšio priemonėmis arba galima tiesiogiai perduoti teismui.

Informacija apie perdavimo priemones turėtų būti prieinama Europos e. teisingumo portale ir gali būti prieinama ir atitinkamos šalies vietos interneto svetainėse.

3.8 Kokius dokumentus reikia siųsti kartu su ieškinio forma? – PV 3.5

Kadangi ESCP yra rašytinė procedūra, visus dokumentus, reikalingus ieškiniui pagrįsti, reikia siųsti kartu su ieškinio forma. Tai gali būti užsakymai, kvitai, sąskaitos faktūros, ataskaitos, šalių susirašinėjimas ir nuotraukos bei kita iliustracinė medžiaga. Bylos faktai lems tai, kokia medžiaga yra būtina. Turėtų būti siekiama užtikrinti, kad teismas gautų visą informaciją, kurios reikia sprendimui pagrįsti.

3.9 Kokia kalba turėtų būti pateikiama A forma ir dokumentai? – PV 3.7

Ieškinio forma ir patvirtinamieji dokumentai turėtų būti pateikiami teismo kalba arba kita kalba, kurią teismas yra pasirengęs priimti. Ši informacija taip pat turėtų būti prieinama atitinkamose interneto svetainėse. Gali būti, kad nereikės versti patvirtinamųjų dokumentų. Kartais gali būti naudinga tiesiogiai paklausti teismo dėl šių dalykų.

3.10 Ar dar ką nors reikia nusiųsti kartu su ieškiniu? – PV 3.3

Jei teismas reikalauja sumokėti mokestį už ieškinio pateikimą, gali prireikti pateikti teismui informaciją apie tai, kaip bus sumokėtas mokestis. Šiuo tikslu ieškinio formoje yra vietos (taip pat žr. 2.1 punktą). Kai kuriose valstybėse narėse teismui gali reikėti gauti mokestį prieš pradėdant procedūrą.

Teismui gali būti naudinga žinoti, kokius kitus įrodymus gali pateikti ieškovas tuo atveju, jei byloje atsakovas ginsis, įskaitant liudytojų ir medicinos, techninių ar kitų ekspertų vardus ir pavardes.

3.11 Kas atsitinka, kai teismas gauna ieškinio formą? – PV 4.1.1 ir 4.1.2

Teismas pirmiausia patikrina formą ir lydimuosius dokumentus, kad įsitikintų, jog forma yra užpildyta teisingai, tada patikrina, ar ieškinys patenka į ESCP taikymo sritį, ir galiausiai patikrina, ar ieškinys yra pagrįstas, ar ne.

Teismas informuos ieškovo, jei ieškinys nepatenka į ESCP taikymo sritį arba jei teismas mano, kad ieškinys nėra pagrįstas. Jis taip pat gali paprašyti ieškovo užpildyti arba ištaisyti ieškinio formą.

3.12 Prašymo ištaisyti ieškinio formą vykdymas – PV 4.1.3

Teismas gali išsiųsti ieškovui formą, B formą, kurioje ieškovas prašomas užpildyti arba pataisyti ieškinio formą. Tai gali reikšti, kad reikia pakeisti kalbą, kuria yra parašytas ieškinys, pridėti papildomos informacijos, kurios prašo teismas, kad galėtų nuspręsti, ar ieškinys patenka į ESCP taikymo sritį, ar yra pagrįstas, arba paprasčiausiai ištaisyti akivaizdžias klaidas.

Teismas nurodo laikotarpį, per kurį ieškovas turi atsakyti į B formoje pateiktą prašymą. Jei ieškovas per teismo nurodytą laiką neužpildo arba neištaiso ieškinio formos, ieškinys atmetamas. Išskirtinėmis aplinkybėmis teismas gali pratęsti terminą, jei mano, kad tai būtina siekiant apsaugoti šalių teises.

3.13 Kas atsitiks, jei teismas nustatys, kad ieškinys nepatenka į ESCP taikymo sritį? – PV 4.1.2

Jei teismas nustato, kad ieškinys nepatenka į ESCP taikymo sritį, jis jo neatmeta; ieškovas turi galimybę atšaukti ieškinį ir, jei to nepadaro, teismas nagrinėja ieškinį pagal atitinkamą nacionalinę procedūrą.

3.14 Kas atsitinka, kai teismas atmeta ieškinį? – PV 4.1.1

Atmetimas šiame etape yra procedūrinis sprendimas ir juo nepriimamas sprendimas dėl ieškinio esmės. Tai reiškia, kad ieškovas gali pakartotinai pateikti ieškinį arba pagal ESCP (atsižvelgus į priežastį, dėl kurios buvo atmetas pirminis ieškinys), arba pagal atitinkamą nacionalinę procedūrą.

3.15 Kas praneša atsakovui apie ieškinį? – PV 4.2

Teismas užpildo atsakymo formos I dalį, C formą, ir siunčia ją atsakovui kartu su atitinkamais patvirtinamaisiais dokumentais. Teismas tai padaro per 14 dienų nuo tinkamai užpildytos arba ištaisytos ieškinio formos gavimo.

KETVIRTOJI DALIS
Atsakymas į ieškinį



4.1 Atsakovo elgesio galimybės įteikus ieškinį – PV 4

Atsakovas gali pasirinkti, ar atsakyti į ieškinį, kai jis yra įteiktas, ar nieko nedaryti.

4.2 Pasekmės, kai neatsakoma į ieškinį

Jei atsakovas į ieškinį neatsako per 30 dienų nuo įteikimo arba per teismo suteiktą pradžios laikotarpį (žr. 3.3 punktą), teismas priims sprendimą dėl reikalavimo.

4.3 Atsakymas į ieškinį – PV 4.3

Atsakovas gali atsakyti į ieškinį naudodamas C formos II dalį arba bet kuriuo kitu tinkamu būdu. Kartu su atsakymu turėtų būti pateikiami atitinkami dokumentai, pagrindžiantys atsakovo argumentus. Atsakymas turi būti pateiktas per 30 dienų nuo įteikimo. Jei reikia, teismas gali pratęsti 30 dienų laikotarpį išimtinėmis aplinkybėmis, siekiant apsaugoti šalių teises. Prašymą dėl tokio pratęsimo reikėtų pateikti teismui atitinkamos teismo procedūros tvarka.

4.4 Atsakymo į ieškinį galimybės – PV 4.3

Atsakovas gali atsakyti į ieškinį įvairiais būdais. Šie būdai yra:

- sumokėti sumą, kurios prašoma, kad būtų išspręsta byla;
- priimti ieškinį iš esmės ir
 - sutikti, kad prašoma suma yra mokėtina, ir sumokėti, ir (arba)
 - pasiūlyti atlikti mokėjimą, kad suma būtų visiškai apmokėta, sumokant atidėtą sumą vienu mokėjimu arba sumokant dalimis; arba
- ginčyti prašomą sumą;
- ginčyti ieškinį dėl jo esmės,
 - visiškai arba iš dalies;
 - ir taip pat dėl prašomos sumos;
 - ir pateikti priešieškinį naudojant ieškinio A formą;
- ginčyti teismo jurisdikciją neginčijant ieškinio turinio;
- ginčyti tai remiantis šiais procesiniais motyvais:
 - dalykas nepatenka į ESCP taikymo sritį, arba
 - ieškinio vertė yra didesnė už ESCP finansinę ribą, arba
 - tai nėra tarpvalstybinis ieškiny⁷.

(⁷) Žr. 1.2 punktą.

4.5 Prašymas surengti žodinį bylos nagrinėjimą. Taip pat žr. 3.5 punktą.

Atsakovas taip pat gali, naudodamas C formos II dalies 3 punktą, prašyti surengti žodinį bylos nagrinėjimą ir, naudodamas C formos II dalies 2 punktą, nurodyti, kokie liudytojai dalyvaus ir kokie kiti įrodymai bus pateikti, ir pridėti visus atitinkamus patvirtinamuosius dokumentus, susijusius su bet kuriuo pateiktu priešieškiniu.

Dėmesio. Atsakymui ir priešieškiniui taikomos tos pačios taisyklės dėl kalbos, kurios taikomos ieškiniui (žr. 3.9 punktą).

4.6 Kas atsitiks, jei jurisdikcijos užginčijimas bus sėkmingas? – PV 3.2.1 ir 3.2.2

Jei jurisdikcijos užginčijimas bus sėkmingas, pvz., kai ieškinys yra prieš vartotoją ir nesilaikoma vartotojų jurisdikcijos taisyklių, negalima toliau nagrinėti ieškinio, ieškovas privalo jį atšaukti ir, jei pageidauja, pateikti kitą ieškinį kompetentingame teisme.

4.7 Ieškinys, nepatenkantis į ESCP taikymo sritį: kas atsitiks? – PV 2.1 ir 4.1.2

Jei teismas nustato, kad ieškinys nepatenka į ESCP taikymo sritį dėl ieškinio vertės ar dalyko, jis privalo informuoti šalis per 30 dienų nuo atsakovo atsakymo gavimo. Esant tokiai situacijai, ieškinio nagrinėti pagal ESCP negalima. Ieškovas gali atšaukti ieškinį ir apsvarstyti galimybę pareikšti naują ieškinį pagal atitinkamą nacionalinę procedūrą arba teismas gali nagrinėti ieškinį pagal atitinkamą nacionalinę procedūrą.

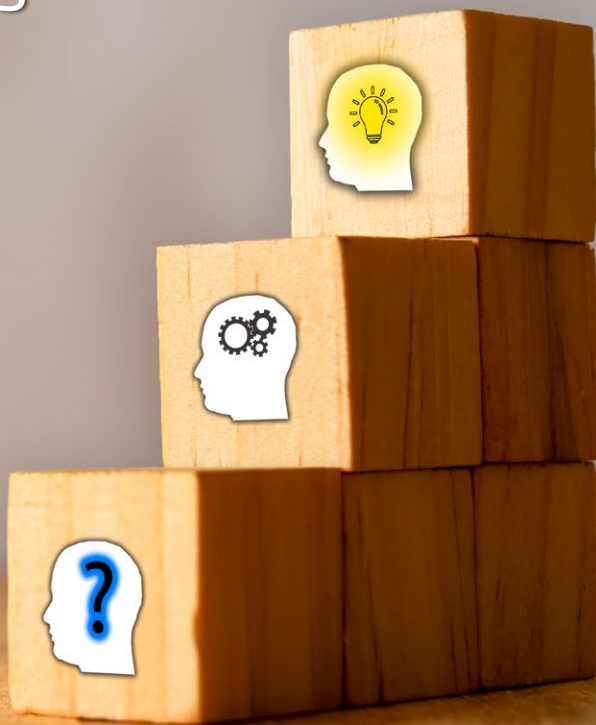
4.8 Kas atsitiks, jei priešieškinis viršys finansinę ribą? – PV 4.4

Jei priešieškinio vertė viršija 5 000 EUR finansinę ribą, tiek ieškinys, tiek priešieškinis nepatenka į ESCP taikymo sritį ir jų negalima nagrinėti pagal ESCP procedūrą. To pasekmės nurodytos 4.6 punkte. Šiuo tikslu priešieškinio ir ieškinio vertė yra nustatoma atskirai, jų nesumuojant.

4.9 Ką ieškovas gali padaryti, kai atsakovas pateikia atsakymą? – PV 4.5

Atsakovo atsakymo kopiją ir visus patvirtinamuosius dokumentus teismas per 14 dienų nuo prašymo gavimo turi išsiųsti ieškovui. Tai pasakytina ir apie bet kurį atsakovo pateiktą priešieškinį. Ieškovas turi per 30 dienų atsakyti į priešieškinį. Tai galima padaryti naudojant atsakymo formą arba kitu tinkamu būdu. Kaip ir atsakovo atsakymo į ieškinį atveju, teismas gali pratęsti 30 dienų laikotarpį (žr. 4.3 punktą).

PENKTOJI DALIS
Sprendimo priėmimas



5.1 Koks yra teismo vaidmuo sprendžiant ginčijamus klausimus? – PV 5.1

ESCP iš esmės yra rašytinė procedūra, ir teismas turi imtis iniciatyvos priimdamas sprendimus dėl to, kokie įrodymai ir kita informacija reikalinga sprendžiant visus ginčijamus klausimus ir kaip teismas gaus įrodymus.

5.2 Kokios yra teismų galimybės? – PV 5

Teismas gali pasirinkti:

- paprašyti papildomos informacijos apie ieškinį ir (arba) priešieškinį;
- gauti įrodymų;
- surengti žodinį bylos nagrinėjimą.

5.3 Ką daryti, jei teismas prašo šalių pateikti papildomos informacijos? – PV 4.1 ir 5.2

Teismas turi teisę ne tik prašyti papildomos informacijos iš ieškovo, kai pateikiama ieškinio forma (žr. 3.12 punktą) arba iš atsakovo, kuris pateikia priešieškinį, jis taip pat gali prašyti šalių per teismo nustatytą terminą pateikti išsamesnės informacijos apie ieškinį ir (arba) priešieškinį. Šis terminas turi būti ne ilgesnis kaip 30 dienų nuo tos dienos, kai teismas gauna atsakovo atsakymą į ieškinį arba, atitinkamai, ieškovo atsakymą į priešieškinį.

Išskirtinėmis aplinkybėmis terminas gali būti pratęstas, bet tik jei tai būtina šalių teisėms apsaugoti. Šiuo tikslu, prašymą dėl tokio pratęsimo reikėtų pateikti teismui atitinkamos teismo procedūros tvarka.

5.4 Kas atsitiks, jei šalys nesilaikys teismo prašymo? – PV 5.2

Kai teismas nustato prašomos papildomos informacijos gavimo terminą, jis privalo pranešti šalims apie pasekmes, kurios atsiras, jei šalys nepateiks teismui prašomos informacijos per nustatytą terminą arba suteiktą pratęsimą. Tokios pasekmės gali būti ieškinio ar priešieškinio atmetimas arba išvada prieš įsipareigojimų nevykdančią šalį.

5.5 Kas bus, jei teismas nuspręs surengti žodinį bylos nagrinėjimą? – PV 5.3

Teismas gali nuspręsti surengti žodinį bylos nagrinėjimą, jei mano, kad sprendimo neįmanoma priimti remiantis rašytiniais įrodymais arba jeigu šalis to prašo ir šis prašymas nėra atmestas: žr. 3.5 punktą. Jei teismas nusprendžia surengti žodinį bylos nagrinėjimą, jis turi iškviesti šalis ir posėdis turi vykti per 30 dienų nuo teismo šaukimo. Išskirtinėmis aplinkybėmis 30 dienų terminas gali būti pratęstas, bet tik jei tai būtina šalių teisėms apsaugoti.

5.6 Kaip dėl įrodymų per žodinį bylos nagrinėjimą? – PV 5.1, 5.4 ir 5.5

Jei teismas nuspręs surengti žodinį bylos nagrinėjimą, teismas nuspręs, kokių įrodymų jam reikės sprendimui priimti, ir kaip šie įrodymai bus gauti. Tuomet teismas praneš šalims, kokių įrodymų jam reikia, įskaitant žodinius įrodymus, ir kaip jie turėtų būti pateikti. Įrodymai gali būti gauti šalių ir liudytojų, įskaitant ekspertus, rašytinių pareiškimų forma.

Teismas gali pareikalausti, kad įrodymai būtų gauti naudojant IRT metodus, pvz., vaizdo konferencijas ar kitas ryšio technologijas, jei tokios yra. Nors galiausiai teismas sprendžia, kokių įrodymų reikia išklaudyti ir kokių būdu jie turėtų būti gauti, šalys visada gali pateikti pasiūlymus dėl įrodymų, įskaitant tokių IRT taikomųjų programų naudojimą. Kaip pažymėta 2.4 punkte, teismas turi naudoti pigiausią ir mažiausiai apsunkinantį įrodymų gavimo būdą ir turi atsižvelgti į dėl to susidarančias išlaidas.

5.7 Ar abi šalys turi dalyvauti teismo posėdyje, kai vyksta žodinis bylos nagrinėjimas?

Teismas, atsižvelgdamas į susijusias išlaidas, jei reikia, kad šalys pateiktų žodinius liudijimus, gali nuspręsti nereikalausti, kad viena ar abi šalys dalyvautų, arba gali nuspręsti, kad vienos ar abiejų šalių įrodymus galima pateikti rašytiniu pareiškimu, kurį galima pateikti teisme.

5.8 Ar teisininkas būtinai turi dalyvauti žodiniame bylos nagrinėjime?

Kaip ir bendrai ESCP taikymo atveju, nebūtina pavesti ginti bylą teisininkui, jei vyksta žodinis bylos nagrinėjimas. Jei šalis tai daro, tai yra leistina, tačiau dėl to susidariusios išlaidos gali būti ne visiškai atgautos iš kitos šalies, jei byla bus laimėta: žr. 2.5 punktą.

5.9 Kaip šalis, kuri nėra atstovaujama, turėtų pasirengti žodiniam bylos nagrinėjimui?

Kaip ir visų kitų teismo posėdžių atveju, proceso šalis (ieškovas arba atsakovas) turi iš anksto apsvarstyti argumentus šioje byloje ir įsitikinti, kad jie turi visus reikiamus dokumentus ir liudytojus, kurie galės dalyvauti posėdyje.

5.10 Kaip teismas vykdo teismo posėdį? – PV 5.5

Teismo vaidmuo – nustatyti posėdžio tvarką visais atžvilgiais. Tai reiškia, kad teismas ne tik nuspręs, kokie įrodymai bus išklausti, ir kaip jie bus gauti, bet jis taip pat nuspręs dėl visų procedūrinių klausimų ir pateiks šalims informaciją apie šiuos klausimus. Žodinis bylos nagrinėjimas iš esmės vyksta naudojant nuotolinio ryšio technologijas, pvz., vaizdo konferenciją arba telekonferenciją, jei ši technologija yra teismui prieinama. Teismas naudos turimas technologines priemones, nebent tokių technologijų naudojimas, atsižvelgiant į konkrečias bylos aplinkybes, nėra tinkamas sprendimas siekiant teisingo proceso vykdymo.

Šalis neprivalo atlikti teisinio ieškio ir, jei yra, priešieškio įvertinimo; tai daro teismas. Teismas visuomet siekia, kad šalys susitartų dėl bylos sprendimo.

- per 30 dienų nuo įrodymų gavimo, nerengiant žodinio bylos nagrinėjimo;
- per 30 dienų nuo žodinio bylos nagrinėjimo.

Jei teismas negali per 30 dienų priimti sprendimo, jis turi imtis veiksmų, kad tai padarytų kuo greičiau.

5.12 Kaip šalys sužino apie sprendimą? – PV 6.3

Teismas turi įteikti sprendimą šalims. Paprastai sprendimas turi būti įteiktas iš karto po jo priėmimo ir, pageidautina, per 5.10 punkte nurodytą terminą. Jei per kelias dienas nuo šių terminų pasibaigimo sprendimas šalims neįteikiamas, šalims siūloma kreiptis į teismą pasiteirauti, ar sprendimas buvo priimtas, ir, jei taip, prašyti nurodyti, kai jis buvo arba bus įteiktas.

5.11 Kada teismas priima sprendimą? – PV 6.1

Teismas priims sprendimą viename iš šių proceso etapų:

- kai šalis per atitinkamą terminą nevykdė jokių veiksmų, kurių reikia vykdant ESCP, ir todėl laikoma nedalyvaujančia teismo procese, teismas gali priimti sprendimą prieš tą šalį pasibaigus atitinkamam terminui: žr. 6.1.1 ir 6.1.2;
- per 30 dienų nuo atsakymo į ieškinį arba priešieškį gavimo, kai teismas nusprendžia nedalyvauti žodiniame posėdyje ir nereikalauja jokios papildomos informacijos iš bet kurios šalies;
- per 30 dienų nuo visos teismui reikalingos informacijos gavimo, jei iš kitos šalies buvo reikalaujama papildomos informacijos, ir ta šalis pateikė informaciją per atitinkamą terminą;

ŠEŠTOJI DALIS
*Po teismo
sprendimo*



6.1 Ką šalys gali padaryti, kai yra priimtas sprendimas? – PV 7 ir 8

Šalis, kurios naudai buvo priimtas sprendimas, gali imtis veiksmų, kad būtų priverstinai vykdomas teismo sprendimas. Šiuo tikslu sprendimas gali būti priverstinai vykdomas kitoje ES valstybėje narėje:

- taip, lyg jis būtų priimtas toje valstybėje;
- nereikalaujant specialios procedūros;
- nereikalaujant teismo sprendimo paskelbti jį vykdytinu;
- nepriklausomai nuo to, ar yra galimybė pateikti apeliaciją;
- nereikalaujant turėti pašto adreso arba įgalioto atstovo toje valstybėje;
- nereikalaujant garanto.

6.2 Ko reikia priverstiniam teismo sprendimo vykdymui? – PV 8.2

Priverstinio vykdymo siekianti šalis turi pateikti teismo sprendimo ir teismo išduoto pažymėjimo kopiją. Bet kuri šalis gali prašyti, kad teismas išduotų pažymėjimą apie teismo sprendimą, ir teismas jį išduoda naudodamas D formą.

6.3 Kokia kalba turėtų būti išduotas pažymėjimas? – PV 8.1.1 ir 8.3.2

Priverstinio vykdymo siekianti šalis turi leisti teismui pranešti, kurioje valstybėje narėje numatoma atlikti vykdymą, ir, jei toje valstybėje yra daugiau nei viena oficialioji kalba, turi nurodyti konkrečią vietą toje

valstybėje. Pažymėjimas turi būti išverstas į valstybės, kurioje vykdomas prašymas, oficialiąją kalbą arba į kitą tos valstybės nurodytą priimtą kalbą, arba turi būti pridėtas prie pažymėjimo atitinkamas jo vertimas.

Paprastai teismas suteiks šiai šaliai pažymėjimą bet kuria kita oficialiaja Europos Sąjungos institucijų kalba, naudodamasis daugiakalbe Europos e. teisingumo portale esančia dinamine standartine forma. Teismas neprivalo pateikti šio pažymėjimo laisvo teksto laukeliuose įrašyto teksto vertimo ir (arba) transliteravimo. Priverstinio vykdymo siekiančiai šaliai tenka pareiga užtikrinti, kad būtų atliktas toks vertimas ar transliteravimas.

6.4 Kokių veiksmų turėtų imtis šalis, norinti priverstinai vykdyti teismo sprendimą, prieš pradėdama taikyti oficialias priverstinio vykdymo priemones?

Teismo sprendimu nustatytam kreditoriui, tai yra šaliai, kurios naudai buvo priimtas teismo sprendimas, rekomenduojama apsvarstyti visus veiksnus, rodančius, ar verta priverstinai vykdyti teismo sprendimą. Tikslinga pirmiausia oficialiai raštu informuoti skolininką, prašant sumokėti ar įvykdyti teismo sprendimą, įspėjant, kad, jei to nebus padaryta, kreditorius pradės oficialų priverstinį vykdymą su neišvengiamomis pasekmėmis skolininkui, nes jam susidarys papildomų išlaidų.

6.5 Ar teismo sprendimu nustatytas kreditorius gali sužinoti apie priverstinio vykdymo būdus? – PV 8.5.2

Kreditorius gali susipažinti su informacija apie ES valstybių narių priverstinio vykdymo sistemas Europos e. teisingumo portale. Ši informacija yra susijusi su nacionalinėmis priverstinio vykdymo procedūromis ir joje nurodomi skirtingose valstybėse dirbančių vykdomųjų pareigūnų vardai ir adresai.

6.6 Ar galima apskųsti teismo sprendimą? – PV 7.2

Pagal kiekvienos ES valstybės narės teisę nustatoma, ar galima apskųsti sprendimą. Informacija apie apeliacijos galimybę taip pat pateikiama Europos e. teisingumo portale.

6.7 Ar yra galimybė, kad teismo sprendimas būtų peržiūrėtas? – PV 7.1

Atsakovas gali kreiptis dėl teismo sprendimo pagal ESCP peržiūros teisme su atitinkama jurisdikcija ES valstybėje narėje, kurioje buvo priimtas sprendimas, jei:

- atsakovui nebuvo įteikta ieškinio forma arba jis nebuvo pakviestas į žodinį bylos nagrinėjimą, paliekant užtektinai laiko ir taip, kad jis galėtų pasirūpinti savo gynyba; arba

- atsakovas negalėjo prieštarauti ieškiniui dėl aplinkybių, kurios nepriklauso nuo atsakovo, arba dėl kitų ypatingų aplinkybių, kurios susidarė be jokios jo kaltės.

Peržiūra neįmanoma, jei atsakovas neprieštaravo sprendimui, kai jis galėjo tai padaryti, visų pirma pateikdamas apeliacinį skundą.

Prašymas atlikti peržiūrą turėtų būti pateiktas per 30 dienų nuo tos dienos, kai atsakovas buvo susipažinęs su sprendimo turiniu ir galėjo reaguoti.

Dėmesio. Negalima kreiptis dėl teismo sprendimo peržiūros valstybėje narėje, kurioje siekiama teismo sprendimo vykdymo.

6.8 Koks yra peržiūros poveikis? – PV 7.1.2

Jei peržiūra yra atmetama, sprendimas išlieka ir yra vykdytinas. Jei nustatoma, kad peržiūra yra pagrįsta, teismo sprendimas pripažįstamas niekiniu ir ieškovas turės pateikti naują ieškinį.

6.9 Ar gali būti atsisakyta priverstinio vykdymo? – PV 8.4

Skolininkas, kuriam teismas priteisė grąžinti skolą, gali kreiptis į priverstinio vykdymo valstybės narės kompetentingą teisumą dėl atsisakymo priverstinai vykdyti sprendimą dėl to, kad teismo sprendimas yra nesuderinamas su ankstesniu teismo sprendimu, priimtu bet kurioje valstybėje narėje arba valstybėje, esančioje už ES ribų.

6.10 Ar priverstinis vykdymas gali būti apribotas ar atidėtas? – PV 8.4.3

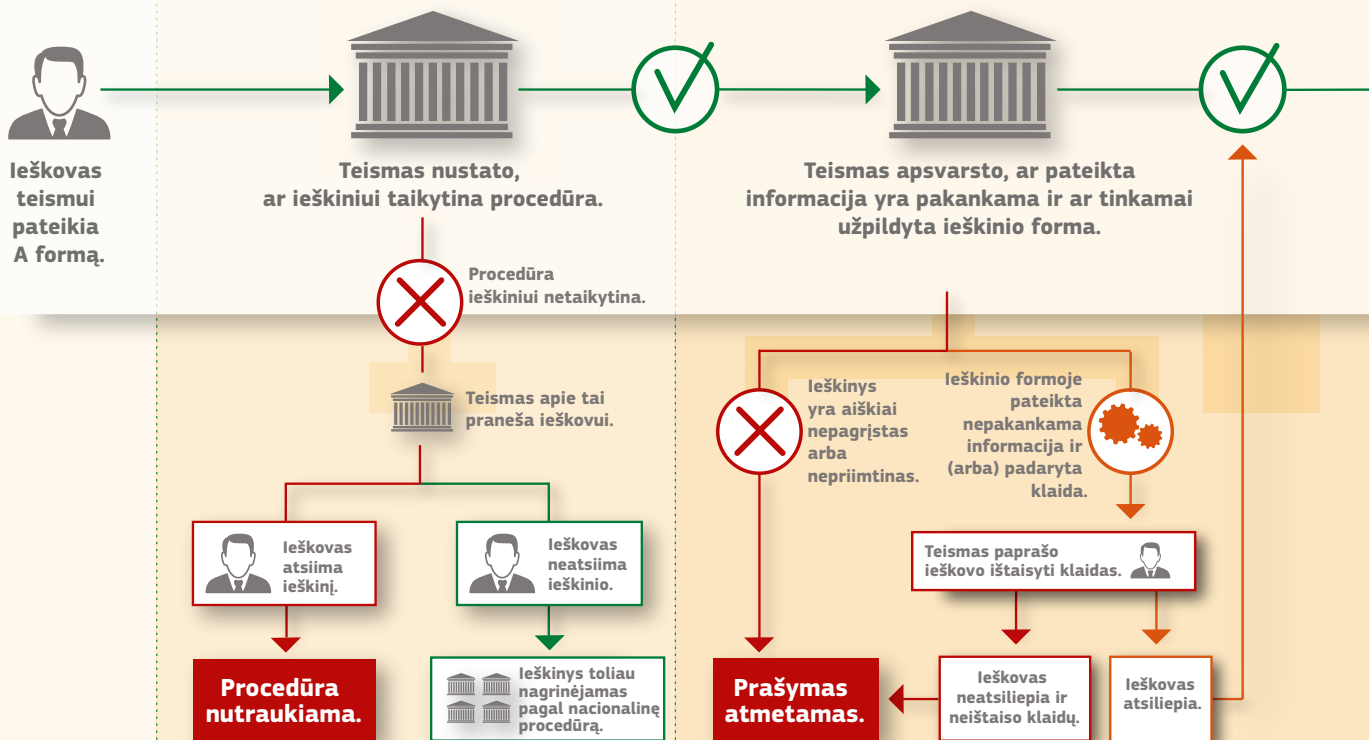
Šalis, prieš kurią prašoma priverstinai vykdyti teismo sprendimą, gali kreiptis į valstybės narės, kurioje prašoma priverstinai vykdyti teismo sprendimą, teismą ar kompetentingą instituciją, kad būtų apribotas ar atidėtas priverstinis vykdymas arba priverstinis vykdymas būtų užtikrintas garantu, jeigu:

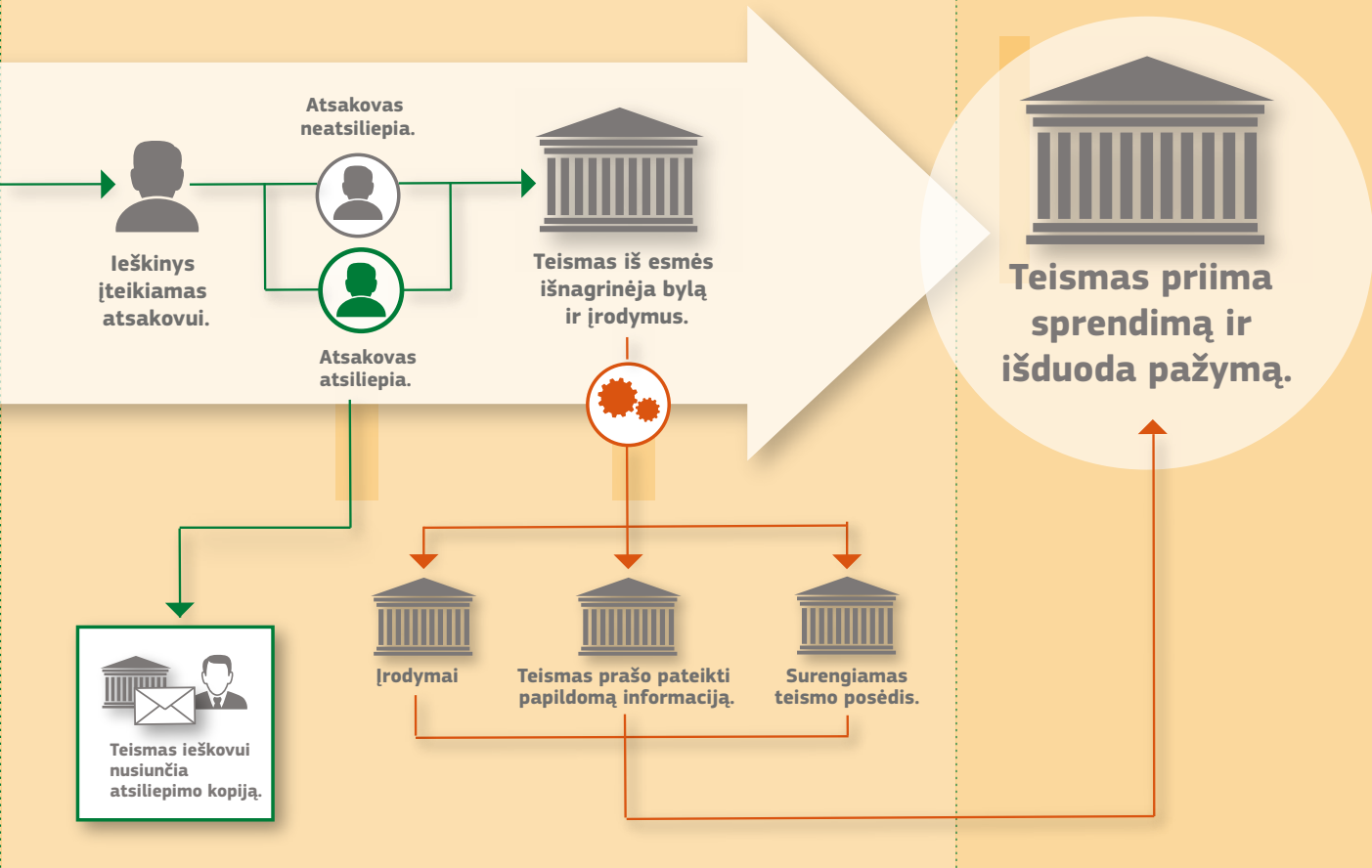
- šalis užginčijo teismo sprendimą, priimtą pagal ESCP, arba;
- vis dar galima ginčyti teismo sprendimą, arba;
- šalis pateikė prašymą peržiūrėti teismo sprendimą.

Struktūrinė schema apie procedūros naudojimą

Pateikiama ši struktūrinė schema, skirta pagrindiniams veiksams teikiant ieškinį pagal ESCP, iliustruoti. Ja nesiekama pateikti išsamios informacijos apie visus galimus procedūros elementus arba iliustruoti aspektus, kuriuos reglamentuoja valstybių narių nacionalinė procedūrų teisė.

ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra





Pamatinė medžiaga ir nuorodos

Europos e. teisingumo portalas – tai vienintelė vieta, kurioje galima susipažinti su visa svarbia informacija apie Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą; atsakomybė už informacijos apie Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros teikimą yra bendra valstybėms narėms ir Europos Komisijai.

A) Formos, kurios bus naudojamos Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūroje

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-lt.do

B) Nacionalinė informacija apie procedūros taikymą, įskaitant kompetentingus teismus ir kitą informaciją pagal 25 straipsnį

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-lt.do

2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2007 nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą iš dalies pakeistas 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2015/2421, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 861/2007, nustatantis Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą, ir Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą.

PRINT	ISBN 978-92-76-08281-1	doi:10.2838/809471	DS-01-19-470-LT-C
PDF	ISBN 978-92-76-03911-2	doi:10.2838/37513	DS-01-19-470-LT-N

Naudoti ir atgaminti nuotraukas ar kitą medžiagą, kurios autorių teisės nepriklauso ES, galima tik turint autorių teisių turėtojo leidimą.

Viršelis: © Shutterstock

Nuotraukos: © Shutterstock

© Europos Sąjunga, 2019

Leidžiama atgaminti nurodžius šaltinį.

Apsilankykite e.teisingumo portale ir sužinokite daugiau apie civilinę teisę ES:

<https://e-justice.europa.eu/home.do?plang=lt&action=home>

Sekite mus



<https://www.facebook.com/EUJustice/>



https://twitter.com/EU_commission



Europos Sąjungos
leidinių biuras

Europos teisminis tinklas
civilinėse ir komercinėse bylose

